54me Année — Nouvelle série — No 195 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 5 francs SAMEDI 8 OCTOBRE 1949.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an : 200 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Télé. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 20 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

SISTERON
LA VILLE DE MAGIE

par José MIRVAL

(suite)

Signalons que les Arène étaient, depuis très longtemps, fixés à Sisteron. Ce nom d'Arène est fort commun, non seulement dans la Provence, mais encore en Italie et en Corse. Homère a parlé, maintes fois, de « l'aimable Arène » et de « la riante Ville d'Arène ».

Paul Arène se réclamait d'un certain Antonius Aréna — qui vivait au XVIme Siècle — auteur d'un poème macaronique intitulé « La Meygra Entrepresa », contant les exploits des Provençaux défendant leur pays contre l'expédition des Impériaux. Les Méditerranéens utilisèrent déjà les procédés de la « terre brûlée » et des « guérillas » pour venir à bout de leurs ennemis ; ils y réussirent si bien que les Impériaux durent regagner le Piémont. Cet ancêtre, sinon très authentique, mais du moins si spirituel, du grand conteur français, écrivit également des poésies burlesques sur les figures de la danse et les réjouissances des écoliers Avignonnais.

Antonius Aréna, qui avait été nommé « Dansarum le capitanus », promit à Raynier, habitant l'île des Martigues, de lui transmettre son grade.

Arène se flattait de cet aïeul aussi brave que joyeux. En son honneur il écrivit cette épigraphe que nous traduisons du Provençal :

« Voici le portrait de maître Antoine Arène :
Il vécut en brangard (2) et s'éteignit l'âme sereine ;
Ecolier puis soldat, félibre, homme de loi,
Provence l'augure comme fils d'élection.
Solliès-Pont (3) garde son berceau.
Puis, vers la fin, comme il était
Juge dans St-Rémy (4), canton voisin de Berre (5)
Sur le parler latin, il pila son grain de sel ;
Et toujours souriant, soit en paix, soit en guerre,
Il se battit pour la France et resta Provençal !

(2) Mardi et bon vivant.

(3) Solliès-Pont est une petite ville de la côte méditerranéenne où a été établi le musée de Jean Aicard ; à sa mort (1931) l'auteur de « Maurin des Maures » légua sa maison à la Ville d'Hyères.

(4) Saint-Rémy de Provence, près de la chaine des Baux, est une petite cité aux nombreux souvenirs romains appelés les Antiques : un ancien bout d'Arc de Triomphe, datant vraisemblablement des premières années d'Auguste, et le Mausolée sur la frise auquel on lit une inscription dont voici la traduction « Sextius, Lucius, Marcius, fils de Caïus Julius, à leurs parents ».

(5) L'étang de Berre avec le port des Martigues — la Venise Provençale — a été décrit dans un des livres du polémiste Charles Maurras, l'un des admirateurs de Paul Arène et dont il possède un peu le secret de la phrase élégante et harmoniieuse.

(à suivre)

Le Dr Raoul ROBERT est cité à l'Ordre de la Nation

Le « Journal Officiel » du 4 Octobre publie au titre de la Santé Publique et de la population, une citation à l'Ordre de la Nation, à titre posthume :

« M. le Docteur Raoul Robert, domicilié à Sisteron, médecin, dont la carrière fut toute de désintéressement et d'abnégation.

« Mitraillé par un avion, le 18 Août 1944, alors qu'il se rendait en service commandé auprès des blessés du bombardement de Sisteron, fut mortellement blessé et tomba victime de son dévouement ».

LETTRE OUVERTE à l'ami Toine

Sisteron, le 5 Octobre 1949

Mon Cher Ami,

Je suis de retour de ma brève incursion dans la lumineuse Phocée. Le mouvement intense et le bruit m'avaient saoulé. J'ai retrouvé ici le calme et la paix que l'on trouve absolus, quand on veut, à 10 minutes de la Ville. Même sur la route nationale, le passage ininterrompu des voitures et cars de touristes et estivants s'est calmé.

Nous sommes arrivés avec la pluie mais ça n'a pas duré, le ciel s'est assez promptement éclairci pour se revêtir de son manteau le plus bleu. La nature, dans notre Provence, n'aime pas longtemps verser des larmes, bien plus souvent elle sourit de tout son ciel et de tout son soleil, ce qui a fait, il est vrai, tout l'été, le désespoir des jardiniers qui voyaient sécher sur pieds leurs légumes que certains s'obstinaient à arroser avec leur petit arrosoir. Comme dans la chanson « Le lendemain elle était souriante... elle arrosait ses petites plantes grimpantes avec l'eau de son petit arrosoir ».

De ce que plus de calme est venu avec l'automne, il ne faut pas déduire que notre Ville est morte, loin de là !

Notre Paul Arène a écrit dans une de ses chansons « Le Midi bouge ». Il était de Sisteron qui est un peu dans le midi et quart, et mes pays ne dorment pas, tout bouge : les boules tant qu'il fait jour, il n'y a que la pluie qui les arrête, on y joue même le soir aux lanternes électriques ; le vélo a repris ses droits, nous avons eu Dimanche une course de 70 kms, assez dure à cause de la montée du Signavous. Le foot-ball a repris avec deux équipes remaniées. Nos footballeurs deviendront grands et renommés dans la région pourvu qu'ils soient encouragés et que la désunion ne se glisse pas dans leurs rangs.

Et la musique « Les Touristes des Alpes » que j'écoutai jouer avec admiration sur le kiosque du Cours, lorsque j'étais petit, elle en fait du bruit la musique, avec ses clairons, tambours, cors ; fanfare de création nouvelle qui va déjà à merveille. Zou ! fen de bru !

Je dois ajouter que derrière la clique, il y a la musique harmonieuse qui elle, adoucit les bruits et les mœurs, elle met un entrain énorme quand elle joue. Ces jours-ci qu'elle est au repos, même pour les répétitions, il semble qu'il me manque quelque chose. Il n'y a que les cloches de notre belle Cathédrale qui font grand bruit et me réveillent à 6 heures du matin, alors que parfois j'aurais bien encore envie de dormir.

Sisteron n'est pas morte, te dis-je Toine. Sisteron bouge. Il y a d'autres mouvements, d'autres bruits dont je t'entretiendrais une prochaine fois. Rien n'échappe à l'attention de mes concitoyens. Dimanche nous avons eu, comme dans les grandes villes, un cortège pour réclamer la Paix, il n'était pas très grand, aussi grand qu'à Marseille en tenant compte des proportions. Celà vient certainement de ce que les Français en général désirent tellement la Paix, il y en a si peu qui souhaitent revoir la guerre, soit par amour inné de la Paix, soit tout simplement par instinct de conservation, que l'immense majorité a pensé inutile et superfétatoire de manifester pour quelque chose qui est indiscutable.

Je sais bien moi, que tous mes concitoyens qui ont souffert de la guerre, je sais bien qu'ils sont tous pour la Paix, surtout ceux qui ont gagné quelques biens parce qu'ils auraient tout à perdre, et il en est ainsi dans toutes les Villes de France et de Navarre.

Vive la Paix, ami Toine, ce n'est qu'avec elle qu'on peut dormir tranquille.

Louis SIGNORET.

Assemblée Générale des Sinistrés de Sisteron

L'Assemblée Générale des Sinistrés a eu lieu Jeudi dernier, 29 Septembre, dans la Salle des Variétés, devant une nombreuse assistance.

Sur la scène, aux côtés de Mme Massot-Devèze, Présidente, avaient pris place MM. Sablé, Délégué interdépartemental à la Reconstruction, Rougier, Chef des Services du M. R. U. à Sisteron et les membres du Conseil d'Administration. M. Paret, Maire, retenu à la session du Conseil Général, s'était fait excuser.

En ouvrant la séance, la Présidente remercie les personnalités présentes d'avoir bien voulu répondre à son appel. Elle adresse à l'assistance un cordial salut et dit qu'en raison de ce qu'on a pu constater au cours de l'année écoulée, l'espoir de la renaissance de notre Cité si éprouvée peut être envisagé. Cet espoir se fonde sur les divers évènements qui ont marqué la vie de l'Association au cours de l'année 48-49. Elle passe en revue les divers évènements, c'est d'abord la construction du troisième bloc des maisons d'Etat qui va permettre de loger encore plusieurs familles de sinistrés ; puis le commencement de la nouvelle rue du Pré de Foire, dont les terrassements ont été effectués pendant l'hiver dernier. L'adjudication des bâtiments vient d'être donnée, ce qui laisse espérer que de nouvelles maisons s'élèveront bientôt.

C'est ensuite la continuation des opérations de remembrement, opération particulièrement délicate mais qui, s'effectuant selon des règles aussi justes que possible et sous le contrôle d'une commission nommée par les Sinistrés eux-mêmes. Par ailleurs, l'Association Syndicale de Reconstruction a été complétée et sera sous peu définitivement organisée. La Coopérative Financière pour la reconstruction a également commencé à fonctionner et a pu octroyer déjà des subventions importantes, représentant le 30 o/o des frais de construction qui, d'après la loi, restent à la charge des Sinistrés. Enfin l'Association a eu l'agréable surprise de recevoir, au mois de Mai dernier, un nouvel et important envoi offert par la Chambre de Commerce Française du Mexique et composé cette fois de paires de chaussures d'excellente qualité, de draps de lits et de couvertures. Le tout a été distribué aux Sinistrés les plus éprouvés qui ont reçu ces dons avec joie et reconnaissance.

Les généreux donateurs ont été chaleureusement remerciés par lettre et de plus, la Présidente ayant appris que M. Emile Spitallier, Président de la Chambre de Commerce Française de Mexico, était à Barcelonnette, son pays d'origine, s'est fait un devoir d'aller lui rendre visite pour lui exprimer la profonde gratitude des Sinistrés de Sisteron. Elle a été fort bien accueillie par le Président Spitallier qui, avec autant de simplicité que de bonne grâce, lui a dit que ses collègues et lui-même avaient été heureux de pouvoir rendre service à leurs compatriotes si éprouvés.

Malheureusement quelques ombres au tableau subsistent encore et provoquent un profond mécontentement parmi les Sinistrés. C'est ainsi que malgré les promesses faites, beaucoup de petits propriétaires d'immeubles endommagés par le bombardement n'ont pu encore effectuer les réparations nécessaires, la répartition des crédits laissant à désirer. Par ailleurs on peut déplorer la suppression des commissions cantonales des dommages de guerre qui permettait une défense équitable des droits des Sinistrés. On regrette aussi le refus de l'Administration d'accorder des cartes de sinistrés aux sinistrés immobiliers, on sait en effet que ces cartes sont indispensables pour obtenir certains dégrèvements fiscaux, notamment pour le prélèvement exceptionnel. Leur retrait arbitraire ayant eu pour conséquence d'obliger les sinistrés dignes d'intérêt à payer intégralement ce lourd prélèvement. Dans le même ordre d'idées, l'Association n'a pu obtenir malgré de nombreuses démarches un dégrèvement d'impôts pour les sinistrés non encore indemnisés et spécialement pour les commerçants. La Présidente fait également connaitre qu'elle a reçu une protestation signée par des co-propriétaires de la nouvelle maison d'état, concernant l'établissement d'une pompe à essence devant l'immeuble au lieu de la cour d'entrée paisible et ombragée qui figurait sur le plan adopté par l'administration et soumis aux candidats propriétaires.

A ce moment plusieurs signataires de la protestation, présents dans la salle, demandent la parole pour se plaindre en outre, des défectuosités invraisemblables qui existent dans cet immeuble d'Etat, lequel construit depuis quelques mois à peine, présente des malfaçons évidentes telles que toitures laissant passer la pluie, carrelages soulevés, menuiseries défectueuses, finitions non achevées, etc...

Le Délégué Départemental, M. Sablé, prend alors la parole pour fournir quelques explications sur ce qui précède et donner quelques apaisements aux sinistrés. Il met sur le compte de la fusion des deux services de reconstruction des Hautes et Basses-Alpes et surtout une certaine suppression de personnel sont à la base de ce qui a provoqué le mécontentement et les doléances des sinistrés.

Il est ensuite donné connaissance de la situation financière de l'Association arrêtée au 15 Septembre 49. L'exposé de la Présidente et le rapport financier mis aux voix sont approuvés à l'unanimité.

Avant de se séparer l'Assemblée vote à l'unanimité l'ordre du jour suivant :

Les Sinistrés de Sisteron, réunis en Assemblée Générale le 29 Septembre 1949 :

1) approuvent le rapport moral et financier de l'Association dont la Présidente leur a donné connaissance.

2) reconnaissent qu'au cours de l'exercice écoulé, un progrès a été réalisé dans la voie de la reconstruction de la Ville et demandent instamment que l'effort fait dans ce sens soit soutenu et amplifié, regrettent que les réparations des immeubles endommagés ne soient pas encore terminées plus de cinq ans après le bombardement.

3) demandent que soit rapidement mis un terme à cette situation si préjudiciable aux propriétaires sinistrés dont les immeubles se détériorent de plus en plus.

4) demandent qu'une surveillance effective soit exercée sur l'exécution de tous les travaux de reconstruction afin que les intérêts des sinistrés soient réellement respectés et défendus.

5) demandent que des crédits importants soient alloués pour le paiement des indemnités mobilières restant dûes aux sinistrés et aussi des indemnités pour pertes commerciales dont le paiement est à peine commencé.

6) demandent que les commerçants sinistrés qui n'ont encore rien touché pour la perte de leur matériel soient partiellemeent exonérés des prélèvements fiscaux et autres impôts exceptionnels.

7) demandent une fois de plus que tous les sinistrés ayant subi des pertes mobilières et immobilières aient droit à la carte de sinistrés qui leur a été arbitrairement retirée par l'Office des Combattants.

8) approuvent l'action énergique menée par la Présidente et le bureau et leur fait confiance pour continuer à soutenir et à défendre leurs intérêts.

SPORTS

Sisteron-Vélo bat Les Mées par 4 buts à 2

En déplacement aux Mées, Dimanche dernier, notre équipe première a pris le meilleur sur le onze local.

Cette partie amicale, toute de correction, a permis aux deux équipes de parfaire leur forme en vue des prochains matches de championnat.

Les Sisteronnais sont en très net progrès et nous ont surpris agréablement.

—)o(—

SISTERON-VELO reçoit PERTUIS en Championnat de 1re Division

La venue à Sisteron, demain, de l'excellente équipe de Pertuis suscite un vif intérêt dans les milieux sportifs de notre ville et des environs.

L'U. S. Pertuisienne, qui opérait en Promotion d'Honneur la saison dernière, déplacera à Sisteron sa toute première équipe avec l'ardent désir de vaincre et consolider ainsi sa place en poule D.

Devant une telle formation, complète dans toutes ses lignes, que feront les jeunes Sisteronnais ?

Vainqueurs Dimanche dernier des Mées, les poulains de Flo'ch, dont la confiance renait, sont décidés à donner le meilleur d'eux-mêmes et réaliser une belle performance. Le public est certain d'assister à un match passionnant et très disputé.

En lever de rideau, et en amical, la première de Peyruis donnera la réplique à la réserve locale.

Rappelons au public qu'un service gratuit d'autocar fonctionnera seulement à l'aller, c'est-à-dire du Café de Provence au Stade Municipal.

HORS-JEU.

Egalement, l'équipe féminine de baskett-ball de Pertuis rencontrera l'équipe correspondante du Sisteron-Vélo.

GRAND PRIX CYCLISTE DE LA VILLE DE SISTERON

Cette Course, organisée par la Pédale Sisteronnaise sous le patronage du Comité des Fêtes, a été remportée par Blanc, d'Aix, sur cycles « La Perle » qui est arrivé détaché ; 2e Fliffel ; 3e Mézard ; 4e Saurel ; 5e Siniscalchi ; 6e Giordani ; 7e Maurel ; 8e Mourénas Léon (P.S.) ; 9e Taggiasco ; 10e Clarès (P.S.) ; 11e Mourénas Léon et Clarès.

Les deux primes offertes par le Sisteron-Vélo ont été remportées par Mourénas Raymond (P.S.) ; 12e Dacosta ; 13e Martin.

Fermeture de la pêche à la truite

La fermeture de la pêche à la truite aura lieu dans les deux catégories de cours d'eau le Lundi 10 Octobre au coucher du soleil.

La pêche aux poissons blancs demeure ouverte mais dans les eaux de la 2e catégorie seulement, cette pêche étant interdite dans les eaux de la première catégorie.

Toute truite prise dans les eaux de la 2e catégorie en période de fermeture de la truite, sera sanctionnée par un P. V.

De même tout poisson blanc pris dans une eau de première catégorie en période de fermeture de la truite sera également sanctionné par un P. V.

© VILLE DE SISTERON

CHRONIQUE LOCALE

FOIRE. — Après-demain Lundi, se tiendra dans notre Ville la Foire de la Saint-Domnin.

Espérons un beau temps et un nombreux public qui permettra le déroulement d'importantes transactions.

LUNDI 10 OCTOBRE, de 9 à 12 h
13, Rue du Rieu
VENTE
de literie, couvertures, outils, objets ménagers (neuf et occasion).

DOUCHES PUBLIQUES. — A dater du 13 Octobre, une séance sera réservée tous les jeudis aux enfants d'âge scolaire au tarif de 15 francs maximum. Cette séance aura lieu de 15 à 20 heures.

Des maîtres volontaires assureront une surveillance.

Les Douches restent à la disposition du public le Samedi de 15 à 20 heures et le Dimanche de 8 à 12 heures.

A VENDRE :
un PRESSOIR, état neuf.
S'adresser à M. MALDONNAT, La Coste, SISTERON.

ANCIENS PRISONNIERS DE GUERRE. — Les Anciens Prisonniers de Guerre, père de famille, appartenant à la Section de Sisteron, sont priés de vouloir bien se faire inscrire d'urgence à Marcel Lieutier, libraire, rue Droite à Sisteron, pour affaire les concernant.

VARIETES-DANCING. — Dans la salle des Variétés-Dancing, à partir de 14 heures, avec le concours de « l'Allégria-Jazz » de Gap, un grand Bal laura lieu à l'occasion de la Foire d'après-demain Lundi.

—)o(—

Bientôt :
PIERRE MONTI et son ensemble.

ON DESIRE ACHETER
un SINISTRE de 1.000.000 de frs environ.
S'adresser au Bureau du Journal.

OBJET TROUVE. — Un chapeau d'enfant.

DONS. — La Subdivision des Sapeurs-Pompiers de Sisteron remercie les généreux donateurs Josette Magnan, mariage Bonrepaux-Augé, mariage Estublier-Isnard, pour le don fait respectivement de 250 francs, 500 francs et 250 francs à la caisse de secours de cette Société.

—)o(—

Tous les Sapeurs-Pompiers sont convoqués pour l'exercice mensuel, demain Dimanche, à 8 heures 30.
Rendez-vous Salle des Pompes.

HYMENEE. — Jeudi de cette semaine a été célébré le mariage de Mlle Paulette Richaud, institutrice à Paris, avec M. Alfred Girard, boulanger à Sisteron.

Nous présentons aux jeunes mariés nos sincères félicitations.

CARNET ROSE. — Nous apprenons avec plaisir la naissance d'un petit garçon qui a reçu le prénom de Yonnel, quatrième enfant au foyer de Mme et M. Aimé Blanc, homme de lettres, collaborateur à « Sisteron-Journal ».

Nous sommes particulièrement heureux de pouvoir présenter nos compliments aux parents, en même temps que nous formons les meilleurs vœux pour le mignon petit Yonnel.

—)o(—

C'est avec plaisir que nous apprenons la naissance de Jean Claude, fils de Mme et M. Octave Gaona.

Egalement, un bébé prénommé Michèle est venu égayer le jeune foyer de Mme et M. Maurice Jourdan, garagiste.

Nous adressons nos félicitations aux parents et grands-parents, ainsi que nos meilleurs vœux aux nouveaux-nés.

CINEMA AMATEUR. — Nous sommes heureux d'apprendre que le film de Marcel Richaud sur le Corso 1949, présenté au Festival International du film amateur de Cannes, vient d'obtenir le prix d'honneur.

Aux félicitations du jury de Cannes, nous joignons les nôtres.

PROFESSEUR
donne leçons français, mathématiques
S'adresser au Bureau du Journal.

VOL. — Dans la journée de Dimanche dernier, entre 15 et 19 heures, un vol d'argent d'une valeur de 300.000 francs a été commis au préjudice de M. Paul Brémond, gérant de l'épicerie « Casino », Rue Droite.

En effet, ce n'est que Dimanche vers 19 heures que M. Paul Brémond, de retour de la campagne, s'est aperçu de la disparition de cette importante somme d'argent.

M. Brémond a immédiatement porté plainte à la gendarmerie qui a ouvert une enquête qui se poursuit actuellement.

SOCIETE MUSICALE. — La Société Musicale « Les Touristes des Alpes » remercie le généreux anonyme pour un don de 2.000 francs fait à sa caisse.

PARTI SOCIALISTE S. F. I. O. — La semaine dernière, ainsi que nous l'avions annoncé, nous avons eu la bonne fortune d'avoir parmi nous le camarade Emile Aubert, Conseiller de la République du département.

Emile Aubert avait bien voulu répondre à notre invitation pour une prise de contact avec les membres de la section locale et les sympathisants.

Notre sympathique sénateur nous a gratifié d'un magnifique exposé de son travail, ses occupations, même de ses avatars à son arrivée au Conseil de la République.

Après un vaste tour d'horizon sur la vie parlementaire, les affaires intérieures et extérieures, Emile Aubert nous a développé son programme et ses projets au Parlement, nous affirmant tout son dévouement à la cause publique, aussi bien dans les questions locales, nationales et internationales. Il a bien voulu nous promettre aussi tout son concours pour les cas intéressants, aussi bien publics que privés, qui pourront lui être suggérés.

En résumé, bonne et intéressante soirée qui mériterait d'être suivie par beaucoup d'autres.

VARIETES - CINEMA
Samedi, en soirée
Dimanche, matinée et soirée
Actualités Documentaire
Dessins Animés
et deux grands films au programme
LE CHATEAU
DE LA DERNIERE CHANCE
et
MOUSQUETAIRES DU SHERIFF

HYMENEE. — A l'occasion du mariage de M. Hippolyte Alfred Girard, boulanger, avec Mlle Paulette Richaud, institutrice, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 1.500 francs à répartir comme suit : 500 frs pour les Scouts de France, 250 frs pour la Société Musicale «Les Touristes des Alpes», 250 frs pour la Société Sportive du Sisteron-Vélo, et 500 frs pour les vieillards de notre Hôpital-Hospice comme argent de poche.

Nos sincères remerciements et aux jeunes époux, nos meilleurs vœux de bonheur.

La Préfecture communique :

La situation de la production laitière ayant évolué défavorablement, M. le Ministre de l'Agriculture a décidé d'interdire à nouveau la vente de la crême fraiche au détail.

Les services répressifs du département ont reçu toutes instructions pour relever les infractions.

RENTRÉE DES CLASSES

TOUS LES LIVRES
TOUS LES CAHIERS
TOUTES LES FOURNITURES SCOLAIRES
TOUS LES IMPRIMES ADMINISTRATIFS et COMMERCIAUX

UNE SEULE MAISON

LIBRAIRIE - PAPETERIE - IMPRIMERIE
PASCAL-LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON — Téléphone 1.48

A VENDRE :
BIBLIOTHEQUE, contenant et contenu, nombreux livres.
Marchand s'abstenir.
S'adresser au Bureau du Journal.

ETAT-CIVIL

du 30 Septembre au 7 Octobre 1949

Naissances: Eliane Michelle Christiane Dessaud, Avenue de la Libération. — Régine Francette Fabienne Fabiani, Avenue de la Libération.

Publications de Mariages : Frédéric Oswald, garçon boucher, et Hélène Marie Thérèse Latil, sans profession, domiciliés à Sisteron. — François Galbert, boucher charcutier, domicilié à Sainte-Marie-aux-Mines (Haut-Rhin) et Lucienne Augustine Bois, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Mariage : Hippolyte Alfred Paul Girard, boulanger, domicilié à Sisteron, et Paulette Louise Eugénie Richaud, institutrice, domiciliée à Paris, en résidence à Sisteron.

PEUGEOT
AU SALON DE L'AUTO

Elégante, économique, rapide et qui est, cette année, la voiture la plus pratique, voici la « 203 PEUGEOT » admirée du Salon. Dès les premiers mois de 1950, les puissantes usines de Sochaux en fabriqueront plus de 200 par jour.

Les besoins de l'exportation sans cesse croissants satisfaits, les agriculteurs, à qui ce modèle convient spécialement, pourront, sans trop attendre, obtenir le modèle de leur choix.

Agence " L'ABEILLE "
ASSURANCES
Financement Automobile
Tracteurs Agricoles
aux meilleures conditions
A. ALIBERT
11, Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 80

PEDICURE MEDICALE
(agréée par la Sécurité Sociale)
MANUCURE
Yvette SIVAN
Diplômée E. B.
1, Avenue Joseph-Reinach — **DIGNE**
TOUS SOINS DE BEAUTE
EPILATIONS
HAUTE FREQUENCE
Téléphone 2.85 Sur rendez-vous
Mme SIVAN se tiendra à la disposition des intéressés le jour de la Foire, de 9 heures à 12 heures et de 13 heures 30 à 17 heures, à l'Hôtel du Tivoli.

Vêtements PHILIP
Rue Droite — SISTERON
Maison vendant le meilleur marché de la Région.
Pour la saison d'hiver
CANADIENNES imperméables doublées mouton à 7.990 frs
IMPERMEABLES hommes et dames
PARDESSUS
coloris mode droits et croisés
COSTUMES habillés tissu peigné à des prix très avantageux
Culottes Enfants
Tabliers Ecoliers
Norvégiennes Ski
et un grand choix de
VESTES et CULOTTES de Chasse
Chemiserie — Cravates
CONSULTEZ-NOUS...
un renseignement ne coûte rien.

L'OFFICIEL DES MARQUES
Caractéristiques et Prix des Voitures Camions, Motos, Tracteurs Agricoles
L'édition du « Salon » donne les Caractéristiques et Prix des Chassis, Voitures, Camions, Camionnettes, Cars, Motocyclettes et Tracteurs Agricoles, ainsi que les cours des Voitures et Véhicules Industriels d'occasion.
C'est le catalogue de la construction mondiale de tous véhicules à moteur.
Envoi franco contre 100 francs en Mandat ou timbres.
L'OFFICIEL DES MARQUES
23, Rue Truffaut, PARIS (17e)

A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE
Tout ce qui concerne l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....
POMPES FUNÈBRES
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières
en tous genres
PERRONE MAGASIN : 59, Rue Droite ATELIER : au Collet SISTERON

Chez Francette
15, Rue Saunerie, SISTERON
GRAND CHOIX
des Laines de sécurité
et toutes teintes modes
Les Laines SOFIL
Les Laines du CHAT BOTTE
Les Laines du BOUTON D'OR
Les Laines du KANGOUROU
Les Laines PIERBER
Des Prix Modérés
65 frs 75 frs 85 frs
90 frs 95 frs
— ENTREE LIBRE —

ALLO ! Allo !... Ici 178 !...
AUTOS — MOTOS — VELOS
MACHINES A COUDRE
Atelier de Mécanique Générale
POUR TOUS TRAVAUX
de Réparation de construction
et de transformation
Allez chez... **ROME**
Rue Saunerie — SISTERON

AVANT D'ACHETER
UN POSTE DE T. S. F.
voyez chez
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie
Modèles à partir de 8.500 francs
et notre nouveau
MODELE HAUT LUXE
6 nouvelles lampes Rimlvek
à 15.895 francs
— Vente Comptant et Crédit —
AGENCE « FRIGIDAIRE »

TEINTURERIE KOCH
Dépôt : Mme COUTON
Rue Droite — — SISTERON
(Bijouterie Imbert)
NOS PRIX :
Pantalon 120 frs Veste 180 frs
Jupes 150 francs
Livraison dans la semaine
NOUS CONSULTER
Dépôt de boutons façon
Jour machine Plissage
Broderie machine Fourrure
Choix de dessus voiture
à partir de 1.200 francs.

Les personnes désireuses de se rendre à l'Isle-sur-Sorgues, sont informées que le
Taxi Mouriès
est à leur disposition.
S'adresser au Bar Léon et à la Conciergerie de la Mairie.

HYPERTENDUS
ATTENTION A LA TENSION
Les
Sérums Végétaux
FERRAND
N° 1 et N° 2
font rapidement baisser la tension
Résultats rapides
et facilement contrôlables
CABINET DE RADIESTHESIE
Brochure sur simple demande
Laboratoire des Produits St-Roch
Dr A. FERRAND
LE POET (Hautes-Alpes)

VOICI L'HIVER...
Profitez des nouveaux prix avant la hausse
Sur commande
GRAND CHOIX DE MANTEAUX DE FOURRURE DAMES et ENFANTS
Réparations Transformations
Nettoyage
Mme M. COUTON
Bijouterie IMBERT
53, Rue Droite — SISTERON

SISTERON-SPORTS
CHABAUD Frères, Rue Droite
VELOS — MOTOS
neufs et occasions
Toutes les pièces détachées
Réparations
ARTICLES DE SPORTS

HERNIE
Chute de **MATRICE**, de l'**ESTOMAC**
du **REIN** — **EVENTRATION**
Infirmités dangereuses,
parfois mortelles
Contention totale garantie par les nouvelles Ceintures Médicales de
R. COSSET de Paris
Spécialiste-Orthopédiste
qui recevra de 9 à 15 h. à :
SISTERON — Lundi 10 Octobre
Hôtel des Acacias
Cabinet Régional, 10, Rue Amiral de Grasse — Nice — sur rendez-vous.
GAINES — VARICES
ORTHOPEDIE - PROTHESE

MONUMENTS FUNERAIRES
Escaliers — Eviers — Carrelages
Plaques et Livres en marbre
Gravure
Marbrerie R. CAFFIN
Rue des Combes — SISTERON
Devis gratuit sur demande.

SUIF
SPECIAL POUR TONNEAUX
NETTOI-FUT
MECHES SOUFFREES
Droguerie BERNARD

Chez MUSSO Rue Saunerie SISTERON
Spécialité ARTICLES DE TRAVAIL
Hommes et Femmes
Dépositaire de la Maison
« Adolphe LAFFONT - Lyon »
GRAND CHOIX DE COSTUMES
Hommes et Jeunes Gens
à partir de 2.900 frs et 4.500 frs
Grand Choix de Robes d'Eté
Femmes et Fillettes
Assortiment de Paletots laine
toutes nuances
à partir de 3.500 francs
TISSUS EN TOUS GENRES
— Un coup d'œil s'impose —
PRIX ET QUALITE

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

AU SOUVENIR 59, Rue Droite
Téléphone 93
POMPES FUNÈBRES
CERCUEILS (article soigné) Grand Choix de COURONNES
PLAQUES et MAUSOLEES
TRAVAIL SOIGNE PRIX IMBATTABLES

© VILLE DE SISTERON